

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Twenty Ninth Ordinary Sunday October 16th, 2016



Vigésimo Noveno Domingo Ordinario 16 de Octubre del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



BUILDING BRIDGES

On the wall, above the fireplace in my bedroom is a framed draftsman's design of the *Golden Gate Bridge*, a lucky find in one of many forays in Salvation Army stores years ago. The sketch is drawn to scale complete with numeric annotations as to height, length, width, depth and weight.

It is the architectural plan followed by Joseph-Strauss, the chief engineer, in spanning the San Francisco Bay which at that time was a feat deemed to be extremely difficult if not impossible. With the construction of the bridge, the Embarcadero waterfront which served as the entry point to San Francisco came to an end.

Bridges connect lands. They facilitate travel. They bring together people who, otherwise, would be separated by bodies of water.

Building bridges is one of the roles of a leader. A leader, political or religious, is one who brings people together, not divide them. He unites them under one banner. Even as he recognizes differences among those he governs, he focuses and highlights what is common.

No wonder that one of the titles of a pope is "pontiff" derived from the Latin word "pontifex" which means a bridge-builder. A pope bridges not only the Catholics spread all over the world but all other people of different religious persuasions.

The most recent champion of bridge-building is Colombian President Juan Manuel Santos, who was awarded the Nobel Peace Prize 2016 for "*his resolute efforts to bring the country's more than 50-year-long civil war to an end.*" The war between the government and the Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC) has claimed the lives of 220, 000 and displaced five million.

President Santos staked his legacy on ending the war. He initiated peace talks and hurdled legal obstacles to bring the rebel group to the negotiating table. This resulted in the signing of agreement between him and rebel leader Rodrigo Londoño. The deal provided for the rebels a peaceful return to civilian life and for some of them even to assume leadership roles.

However, the peace deal was rejected in the referendum by a narrow margin of 0.20%. This came as a shock to Colombians for with the defeat there loomed the grim prospect of resumption of hostilities and bloodletting.

To any other man, the defeat of the deal would have spelled the end of peace efforts, but not for President Santos. He did not lose time in reaching out to Uribe so they could hammer out a new deal. It was Uribe who led the opposition for he thought the peace deal was too lenient for the rebels. He entreated the FARC that they continue to honor the ceasefire beyond the set deadline.

Why is Santos relentless in seeking a peaceful solution? He explains, "*Making peace is much more difficult than making war because you need to change sentiments of people, people who have suffered, to try to persuade them to forgive.*" That is a true leader. He is a bridge-builder.

CONSTRUYENDO PUENTES

En la pared, encima de la chimenea en mi cuarto esta el diseño de un dibujo enmarcado del puente Golden Gate, algo que encuentre con mucha suerte en una de mis muchas visitas a la tienda de Salvation Army hace años. El dibujo está a escala completa con anotaciones numéricas en cuanto a altura, longitud, anchura, profundidad y peso.

Era el plan arquitectónico seguido por Joseph-Strauss, el jefe arquitectónico, que abarca en la Bahía de San Francisco, que en ese momento se considera que es extremadamente difícil, si no es una tarea imposible. Con la construcción del puente, la línea de costa Embarcadero, que solía ser el puerto de entrada de San Francisco llegó a su fin.

Los puentes conectan las tierras. Facilitan el viaje. Allí se reúnen las personas que, de otro modo, serían separados por agua.

La construcción de puentes es una de las funciones de un líder. Un líder, política o religioso, es aquel que une a las personas y no los divide. Él los une bajo una misma bandera. A pesar de que reconoce las diferencias entre sus gobernados, que se centra y destaca lo que es común.

No es de extrañar que uno de los títulos de un Papa, que casi no se usa ahora, es pontifex. Es la palabra latina constructor de puentes. Un Papa puentes no sólo a los católicos repartidos por todo el mundo, pero todas las demás personas de diferentes creencias religiosas.

El más reciente héroe de la construcción de puentes es el presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, que fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz en 2016 por "*sus esfuerzos para llevar más de 50 años de guerra civil en el país a su fin.*" La guerra entre el el gobierno y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se ha cobrado la vida de 220,000 y desplazado 5 millones.

El presidente Santos jugó su legado en la terminación de la guerra. Se inició conversaciones de paz y saltó por encima de los obstáculos legales para que el grupo rebelde a la mesa de negociación. Esto dio lugar a la firma de un acuerdo entre él y el líder rebelde Rodrigo Londoño. El trato proporcionado a los rebeldes para volver tranquilamente a la vida civil y para algunos de ellos incluso a asumir funciones de liderazgo.

Sin embargo, el acuerdo de paz fue rechazada en el referéndum por un estrecho margen de 0.20%. Esto vino de sorpresa para los colombianos con la derrota es la sombría perspectiva de la reanudación de las hostilidades y la sangre se continuará fluyendo.

Para cualquier otro hombre, la derrota de la operación habría significado el fin de los esfuerzos de paz, pero no para el presidente Santos. No perdió el tiempo para llegar a Uribe para que pudieran elaborar un nuevo acuerdo. Fue Uribe quien dirigió la oposición para que pensaba que el acuerdo de paz era demasiado indulgente para los rebeldes.

¿Por qué es Santos implacable en la búsqueda de una solución pacífica? "*Hacer la paz es mucho más difícil que hacer la guerra porque es necesario para cambiar los sentimientos de la gente, las personas que han sufrido, para tratar de persuadirlos a perdonar*", dijo. Ese es un verdadero líder. Él es un creador de puentes.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, October 16th, Domingo

- 1PM-5PM Charismatic Renewal Meeting (SG)
- 7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Monday, October 17th, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
- 7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
- 7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Tuesday, October 18th, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 4-6:30PM Our Lady of Fatima Children's Group (MH)
- 6PM-8:15PM Confirmation Classes (ALL HALLS)
- 8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, October 19th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
- 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 7PM-9PM Junta de la Arquidiócesis (SM)
- 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, October 20th, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
- 7PM-9PM Legión de Maria (SM)
- 7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, October 21st, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
- 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, October 22nd, Sábado

- 9AM-11AM CCD Classes / Clases de Catecismo (ALL HALLS)
- 11:30AM Baptism (CHURCH)
- 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
- 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Moris Juliana Moris
- Imelda Moris Nora Matias
- Josefina Lopez Hector Camacho
- Gabriel David Valentina Krymskaya
- Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
- Filander Sobalvarro Virginia Sanchez
- Rodolfo Balmediano Ted Niemira

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, October 15th, Sábado

- 4:30 p.m. John & Jocelyn Tanunidjaja (Thanksgiving)
- Wendell Capitle (Recovery) Holy Souls in Purgatory
- +Jose Mariano Gonzalez +Jeffrey Linsangan
- +Augusto & Feliciano Mallaki (Death Anniversary)
- +Richard Alota +Samantha Cortez
- 7:00 p.m. Cindy & Licet Picazo
- +Usbaldo Gomez +Arnulfo Picazo +Francisca Ramos Rua

Sunday, October 16th, Domingo

- 8:00 a.m. +Norman Arthur Surber
- +Goniforte Goning Garcia
- 10:00 a.m. +Francisco Peña
- 12:00 p.m. +Tu'uta Mahe
- 6:00 p.m. +Shalthal Claire

Monday, October 17th, Lunes

- 8:00 a.m. +Adeline Kramer
- 6:00 p.m. +Samantha Cortez

Tuesday, October 18th, Martes

- 8:00 a.m. Lucas Damasco (Birthday)
- 6:00 p.m. +Amalia Arevalo

Wednesday, October 19th, Miercoles

- 8:00 a.m. +Cora Quintas

Thursday, October 20th, Jueves

- 8:00 a.m. Josefina Palafox (Birthday)
- 6:00 p.m. +Samantha Cortez

Friday, October 21st, Viernes

- 8:00 a.m. Mariet & Marian Tongol (Birthday)
- 6:00 p.m. Pai Lautaimi (Birthday)

Saturday, October 22nd, Sábado

- 8:00 a.m. +Macario Zarate

READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21
- Tuesday:** 2 Tm 4:10-17b; Ps 145:10-13, 17-18; Lk 10:1-9
- Wednesday:** Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48
- Thursday:** Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53
- Friday:** Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59
- Saturday:** Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9
- Sunday:** Sir 35:12-14, 16-18; Ps 34:2-3, 17-19, 23; 2 Tm 4:6-8, 16-18; Lk 18:9-14



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes:** Ef 2:1-10; Sal 100 (99):1b-5; Lc 12:13-21
- Martes:** 2 Tim 4:10-17b; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Lc 10:1-9
- Miércoles:** Ef 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lc 12:39-48
- Jueves:** Ef 3:14-21; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lc 12:49-53
- Viernes:** Ef 4:1-6; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 12:54-59
- Sábado:** Ef 4:7-16; Sal 122 (121):1-5; Lc 13:1-9
- Domingo:** Sir 35:12-14, 16-18; Sal 34 (33):2-3, 17-19, 23; 2 Tim 4:6-8, 16-18; Lc 18:9-14



Year of Mercy



Catechism Corner

La cuestión de si una persona se le permite nacer es el pasador para todos los problemas sociales, políticos y morales. A menos que exista una persona, no puede votar, coleccionar el seguro social, tener un trabajo, emigrar, se casa, o incluso tener sus propios hijos. La postura pro-vida rinde homenaje a la gente desde el útero hasta la tumba. El aborto es el asesinato intencional y directo de un ser humano inocente, y por lo tanto es una forma de homicidio. Los niños no deben morir porque son "inconvenientes". Los católicos no apoyan con la investigación de células embrionarias, porque no hay ninguna justificación para la destrucción de embriones humanos inocentes. Las células madre adultas pueden ser utilizados sin hacer ningún daño a la persona de la que proceden. La clonación de los seres humanos también es ofensiva para los católicos, ya que deja a Dios fuera. Se trata de hacer un ser humano sin conexión alguna con la unión conyugal. La clonación también incluye el aborto debido a que los clones embrionarios rechazados o no exitosos son destruidos aunque cada clon es un ser humano. A menudo disfrazado de muerte misericordiosa, la eutanasia es también una forma de homicidio. Ninguna persona tiene el derecho de tomar su propia vida, y nadie tiene el derecho de tomar la vida de cualquier persona inocente. La verdadera compasión no puede incluir hacer intencionalmente algo malo a otra persona. Y, por último, homosexuales o el matrimonio del mismo sexo no es apoyado por la iglesia porque viola la ley natural. Llamar a algo matrimonio no lo hace a los ojos de Dios. La unión de un hombre y una mujer es un pacto que se ordena a la procreación y educación de los niños y la unidad de los cónyuges.

"Me he puesto delante la vida y la muerte, la bendición y la maldición. Ahora elija la vida, de modo que usted y sus hijos puedan vivir." Deuteronomio 30:19



Weekly OFFERING

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

October 8th & 9th / Octubre 8 & 9
1st Collection / 1^{ra} Colecta \$2,597.20
2nd Collection / 2^{da} Colecta \$808.90

Mission Sunday

Today is World Mission Sunday! In Scripture, we read that St. Paul asked the Gentile Churches to take up a collection to support the Church in Jerusalem. Now we are asked to reach out and support the young churches throughout our world. Your prayers and generous gifts to the Society for the Propagation of the Faith in the collection today will help missionaries offer the poor of these areas practical help as they share the mercy of God. It will ensure the development of local dioceses, and support the work of priests, religious and lay leaders who serve in those on the margins and in most need. Go out to the whole world through your gift in today's collection!

¡Hoy es el Domingo Mundial de las Misiones! En las escrituras, leímos que San Pablo, les pidió a las gentiles iglesias que realizaran una colecta para apoyar a la Iglesia de Jerusalén. Hoy en día, nos solicitan que apoyemos a las iglesias jóvenes de todo el mundo. Tus plegarias y regalos generosos a la Sociedad para la Propagación de la Fe en la colecta de hoy, ayudarán a los misioneros a ofrecer a los pobres de estas áreas, ayuda práctica mientras comparten la piedad del Señor. Asegurará el desarrollo de diócesis locales, y apoyará el trabajo de curas, religiosos y líderes laicos que sirven a los marginados y los más necesitados. ¡Sal al mundo entero a través de tu regalo en la colecta de hoy!

DIA DE LA HISPANIDAD 2016

Fecha: Sabado, 29 de Octubre

Hora: 8:00am—5:00pm

Lugar: Catedral de Maria,
1111 Gough St. San Francisco

Una celebración a la vida cristiana, con un día de presentaciones, debates, música y oración, centrado en el tema de la misericordia. Exposición del Santísimo Sacramento y el Sacramento de la Reconciliación estará disponible.

El día comienza con registraciones de 8:00-9:00a.m. y se cierra con La santa misa a las 4:00 p.m., presidida por El arzobispo Salvatore Cordileone. El Obispo William Justice dirigirá el rezo de los Laudes a las 9:00 a.m. Las presentaciones incluyen

"La Misericordia en el Magisterio de la Iglesia"
(P. Arturo Araujo);

"La Misericordia en la Tradición de la Iglesia"
(Sr. Yolanda Barajas);

"La Misericordia en la Sagrada Escritura"
(P. Alexander Castillo);

Y unas palabras de cierre por el arzobispo Cordileone.